



HK-MP-5210-28/21

Wrocław, 10 lutego 2021 r.

Klub Sportowy AZS Wrocław  
Pływalnia kryta  
Hotel GEM  
ul. Mianowskiego 2B  
51-605 WROCŁAW

**Zbiorcza ocena jakości wody na pływalni krytej  
Hotelu GEM, ul. Mianowskiego 2B we Wrocławiu**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Wrocławiu przekazuje zbiorczą ocenę jakości wody na pływalni krytej zlokalizowanej w Hotelu GEM przy ul. Mianowskiego 2B, zarządzanej przez Klub Sportowy AZS we Wrocławiu.

Pływalnia kryta to obiekt składający się z niecki basenowej oraz jacuzzi wraz z systemem uzdatniania wody i obiektami towarzyszącymi: szatnią zewnętrzną, szatniami wewnętrznymi damską i męską, natryskami w szatniach, WC w szatniach, pomieszczeniem gospodarczym, pomieszczeniem nauczycieli pływania i ratowników, wewnętrznymi ciągami komunikacyjnymi, pomieszczeniem do przechowywania sprzętu pływackiego, trybunami oraz sauną fińską.

Niecka basenowa o wymiarach 25 m długości, 12,5 m szerokości i głębokości 1,2- 1,8 m. Objętość niecki basenowej wynosi 469 m<sup>3</sup>. Z basenu korzystają dzieci powyżej trzeciego roku życia i osoby dorosłe. Niecka basenowa nie posiada urządzeń wytwarzających aerozol wodno-powietrzny. Temperatura wody w niecce basenowej utrzymywana jest poniżej 30°C. W obiekcie znajduje się także wanna z hydromasażem (Jacuzzi) na 5 osób, udostępniana osobom korzystającym z basenu na 30 minut.

Proces uzdatniania wody basenowej obejmuje: filtrację wstępną, koagulację, filtrację, korektę pH, dezynfekcję. Do uzdatniania wody basenowej stosowane są środki chemiczne tj.: siarczan glinu (koagulant), kwas siarkowy (korektor pH), podchloryn sodowy (dezynfektant).

Zbiorcza ocena jakości wody na pływalni wydana została zgodnie z zapisami § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U z 2015 r. poz. 2016).

Zbiorczą ocenę jakości wody na pływalni wydano za okres od 1 czerwca 2019 r. do 31 grudnia 2020 r.

Ocenę jakości wody basenowej przeprowadzono poprzez analizę:

- prowadzonej przez Zarządcę bieżącej obserwacji wody na pływalni i zapisach dotyczących stanu wody,
- rejestrów wystąpienia incydentów kałowych i wymiotnych oraz innych zdarzeń mogących wpływać na jakość wody na pływalni wraz z zapisami podejmowanych działań naprawczych,

- udokumentowanego i systematycznego nadzoru pracy urzędzeń oraz rejestrowania wyników pomiaru parametrów wody na pływalni takich jak: pH, potencjał redox, stężenie chloru wolnego, stężenie chloru związanego i temperatury wody,
- opracowanego i ustalonego z PPIS we Wrocławiu harmonogramu badań jakości wody na pływalni,
- wykonywanych przez zarządcę obiektu systematycznych i udokumentowanych badań jakości wody w wymaganym zakresie i z określoną częstotliwością z zastosowaniem referencyjnych metodyk analiz w laboratorium badawczym posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez PPIS we Wrocławiu.

W wyniku przeprowadzonej analizy stwierdzono:

- Zarządca pływalni prowadzi bieżące obserwacje wody w niecce basenowej, dokonując stosownych zapisów.
- Zdarzenia mogące mieć wpływ na jakość wody basenowej, w tym wystąpienie incydentów kałowych i wymiotnych, są rejestrowane. Działania naprawcze podejmowane w takich okolicznościach opisane są w przyjętej i realizowanej procedurze.
- Praca urzędzeń funkcjonujących w procesie uzdatniania wody basenowej jest rejestrowana. Prowadzone są systematyczne zapisy pomiarów wymaganych parametrów jakości wody basenowej tj.: pH, potencjał redox, stężenie chloru wolnego, stężenie chloru związanego i temperatura wody.
- Zarządca pływalni przedstawił, a PPIS we Wrocławiu zaakceptował Harmonogram badań wody z pływalni krytej w ramach prowadzonej kontroli wewnętrznej na rok 2019 oraz 2020.
- Zarządca obiektu wykonuje badania wody z pływalni krytej zgodnie z harmonogramem w wymaganym zakresie i z odpowiednią częstotliwością, referencyjnymi metodykami analiz w laboratorium badawczym posiadającym akredytację PCA.
- Każdorazowo w przypadku uzyskania wyniku badania próbek kontrolnych mogącego wskazywać na pogorszenie jakości wody basenowej, Zarządca obiektu przekazuje informacje PPIS we Wrocławiu wraz z przedstawieniem podejmowanych działań naprawczych.
- Wyniki badań kontrolnych próbek wody basenowej przechowywane są w dokumentacji obiektu.
- Komunikat informujący o jakości wody w niecce basenowej z podaniem daty i wyniku aktualnego badania laboratoryjnego kontrolnej próbki wody, umieszczony jest w miejscu widocznym dla osób korzystających z pływalni (na tablicy przed wejściem na basen). Na tablicy informacyjnej zamieszczono także wydaną przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego we Wrocławiu, zbiorczą ocenę jakości wody na pływalni za poprzedni okres.

Podstawą przekazywanej informacji o jakości wody na pływalni krytej Hotelu GEM przy ul. Mianowskiego 2B we Wrocławiu były wyniki badań kontrolnych próbek wody pobranych z niecki basenowej, z jacuzzi, z natrysków szatni damskiej i męskiej, wody z systemu cyrkulacji oraz wody doprowadzanej do pływalni wykonywane przez Zarządzającego pływalnią w ramach kontroli wewnętrznej oraz przez PPIS we Wrocławiu w ramach kontroli urzędowej.

Zakres analizy wody, w jakim przeprowadzono badania pobieranych kontrolnych próbek zawarto w tabeli nr 1.

Zestawienie wyników badań próbek wody pobranych z pływalni krytej w okresie od 1 czerwca 2019 r. do 31 grudnia 2020 r. umieszczono w tabeli nr 2.

Analizując uzyskane wyniki badań próbek kontrolnych wody pobranych z niecek basenowych stwierdzono:

- Basen sportowy (niecka basenowa) – pod względem mikrobiologicznym oraz fizykochemicznym zbadano 24 próbki wody. Pod względem fizykochemicznym stwierdzono: w 7 przypadkach obniżoną w stosunku do określonej w rozporządzeniu wartość potencjału redox, 1 przekroczenie azotanów oraz 1 nienormatywną zawartość chloru wolnego

i 1 nienormatywną zawartość chloru związanego. Pod względem mikrobiologicznym odnotowano 1 przekroczenie ogólnej liczby mikroorganizmów w temp.  $36\pm 2^{\circ}\text{C}$  po 48 godzinach inkubacji.

- Jacuzzi – pod względem mikrobiologicznym oraz fizykochemicznym zbadano 8 próbek wody, z których każda spełniała wymagania sanitarne – nie odnotowano przekroczeń.
- Woda z systemu cyrkulacji – łącznie pobrano 18 próbek wody, z czego pod względem mikrobiologicznym zbadano 18 próbek oraz 14 próbek pod względem fizykochemicznym. Odnotowano następujące przekroczenia wskaźników mikrobiologicznych: 3 przekroczenia dotyczyły bakterii *Legionella* sp. oraz 3 przekroczenia ogólnej liczby mikroorganizmów w temp.  $36\pm 2^{\circ}\text{C}$  po 48 godzinach inkubacji. W żadnej z pobranych próbek nie stwierdzono natomiast przekroczeń parametrów fizykochemicznych.
- Natryski w szatni damskiej i męskiej – pobrano 6 próbek ciepłej wody użytkowej z instalacji wewnętrznej zasilającej natryski w części damskiej i męskiej. Przeprowadzone analizy nie wykazały skażenia wody bakteriami z rodzaju *Legionella*.
- Woda doprowadzana do pływalni (przyłącze wodne) – pobrano łącznie 12 próbek wody, które były badane pod kątem wybranych parametrów fizykochemicznych (utlenialność, azotany). W wyniku przeprowadzonych analiz nie odnotowano przekroczeń.

Każdorazowo po stwierdzonym przekroczeniu zarządca podejmował działania naprawcze. Działania korygujące w odniesieniu do wody w nieckach basenowych oraz wody w systemie cyrkulacji usuwały stwierdzone niezgodności. Skuteczność przeprowadzanych działań naprawczych potwierdzano wynikami badań laboratoryjnych.

Pojawiające się przekroczenia ww. parametrów fizykochemicznych np. potencjału redox, nie dyskwalifikowały wody basenowej jako przydatnej do kąpieli, nie było wymagane wyłączenie niecki z eksploatacji.

W przypadku wystąpienia przekroczeń mikrobiologicznych w wodzie z systemu cyrkulacji oraz w wodzie pobranej z niecki basenowej, podejmowano stosowne działania korygujące polegające na: zwiększeniu częstotliwości płukania i dezynfekcji filtrów, chlorowaniu szokowym wody oraz na przeprowadzeniu dodatkowych badań kontrolnych wody.

W próbce wody pobranej z systemu cyrkulacji na zlecenie zarządcy w dniu 09.10.2019 r. stwierdzono skażenie bakteriami z rodzaju *Legionella*. Zarządca podjął działania naprawcze polegające na dezynfekcji szokowej oraz na płukaniu i dezynfekcji filtrów. Kolejne badanie z dnia 13.11.2019 r. nie wykazało jednak całkowitej poprawy jakości wody. W związku z powyższym PPIS we Wrocławiu wszczął postępowanie administracyjne oraz w dalszej kolejności wydał decyzję nr 7148/19 z dnia 10.12.2019 r. obligującą zarządcę obiektu do doprowadzenia parametrów mikrobiologicznych wody do wymagań zgodnych z normami sanitarnymi. W związku z uzyskaniem poprawy jakości wody i pozytywnego wyniku badania próbki wody pobranej z systemu cyrkulacji w dniu 04.12.2019 r., PPIS we Wrocławiu uznał wykonanie w całości obowiązków nałożonych w ww. decyzji (pismo z dnia 18.12.2019 r.).

Informacje dodatkowe:

1. W okresie od 1 czerwca 2019 r. do 31 grudnia 2020 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Wrocławiu trzykrotnie przeprowadził kontrole pływalni w hotelu GEM przy ul. Mianowskiego 2B we Wrocławiu.
2. Z uwagi na obowiązujące w związku z wystąpieniem stanu epidemii restrykcje, obiekt przez większą część roku 2020 nie funkcjonował – był nieczynny w okresach od 13.03 do 31.08 oraz od 23.12 do 31.12. W ograniczonym zakresie funkcjonował natomiast od 01.09 do 16.10 oraz od 17.10 do 22.12. W związku z powyższym nie zrealizowano wszystkich zaplanowanych wcześniej poborów próbek wody.

Po dokonaniu analizy wszystkich uzyskanych po przeprowadzeniu badań kontrolnych próbek wody wyników: parametrów mikrobiologicznych, fizykochemicznych oraz wskaźników organoleptycznych, jak również po uwzględnieniu liczby próbek, w których odnotowano przekroczenia, stwierdza się, że **w analizowanym okresie tj. od 1 czerwca 2019 r. do 31 grudnia 2020 r. jakość wody na pływalni krytej Hotelu GEM przy ul. Mianowskiego 2B we Wrocławiu odpowiadała wymaganiom sanitarnym** określonym w § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. 2015 r. poz. 2016).

Z poważaniem,

Załączniki:

1. Tabela nr 1 – Zakres analizy próbek kontrolnych wody z pływalni.
2. Tabela nr 2 – Zbiorcza roczna ocena wody na pływalni krytej Hotelu GEM przy ul. Mianowskiego 2B we Wrocławiu.

Otrzymują:

1. Adresat (list zwykły)
2. HK a/a.

Tabela nr 1. Zakres analizy próbek kontrolnych wody z pływalni.

**Parametry: fizykochemiczne i mikrobiologiczne**

L.p.	Zakres badań – nadzór sanitarny
<b>Parametry fizykochemiczne</b>	
1.	Potencjał redox <sup>8)</sup>
2.	Stężenie jonów wodoru (pH) <sup>8)</sup>
3.	Chlor wolny <sup>1),8)</sup>
4.	Chlor związany <sup>1),8)</sup>
5.	Mętność
6.	Chloroform <sup>1)</sup>
7.	Σ THM <sup>1)</sup>
8.	Glin <sup>5)</sup>
9.	Żelazo <sup>5)</sup>
10.	Azotany <sup>7)</sup>
11.	Utlenialność <sup>7)</sup>
<b>Parametry mikrobiologiczne</b>	
1.	<i>Escherichia coli</i> w 100 ml wody
2.	<i>Pseudomonas aeruginosa</i> w 100 ml wody
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36 ± 2°C po 48 h w 1ml wody <sup>2)4)</sup>
4.	Gronkowce koagulazododatnie w 100 ml wody <sup>3)</sup>
5.	Legionella sp w 100 ml <sup>6)</sup>

**Objaśnienia**

<sup>1)</sup> w próbkach wody dezynfekowanych związkami chloru

<sup>2)</sup> 1x w miesiącu w pływalniach krytych

<sup>3)</sup> w próbkach wody z nieek basenowych udostępnianych do nauki pływania dla niemowląt i małych dzieci do 3 lat

<sup>4)</sup> nie dotyczy pływalni odkrytych

<sup>5)</sup> oznaczenia wykonywane gdy jest stosowany jako koagulant i w przypadkach pogorszenia parametru – mętności

<sup>6)</sup> oznaczenie wykonywane w próbkach wody pochodzących z niecki basenowej gdzie temperatura wody wynosi ≥30°C, nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny, w próbach wody pobranych z cyrkulacji tych obiektów i próbkach wody pobranych z natrysków

<sup>7)</sup> oznaczana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni

<sup>8)</sup> oznaczenie wykonywane podczas pobierania próbek i w miejscu pobierania próbek do badań laboratoryjnych

**Zakres badań wyznaczono na podstawie:**

- Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016).

**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY we WROCŁAWIU****POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA we WROCŁAWIU**ul. Kleczkowska 20, 50-227 Wrocław, e-mail: [psse.wroclaw@pis.gov.pl](mailto:psse.wroclaw@pis.gov.pl)<http://www.psse.wroc.pl> Centrala 071 329-58-43 Dyrektor 071 329-54-05 Fax 071 329-18-51

REGON: 931950650 NIP: 895-163-86-86

Tabela nr 2. Zbiorcza roczna ocena wody na pływalni krytej Hotelu GEM przy ul. Mianowskiego 2B we Wrocławiu w okresie od 1 czerwca 2019 r. do 31 grudnia 2020 r.

Nazwa pływalni	Rodzaj wody/miejsce pobrania próbki kontrolnej	Liczba zbadanych próbek w zakresie parametrów mikrobiologicznych		Liczba zbadanych próbek w zakresie parametrów fizykochemicznych		Lista przekroczonych parametrów mikrobiologicznych	Lista przekroczonych parametrów fizykochemicznych	Ocena jakości wody
		ogółem	nieodpowiadających wymaganiom	ogółem	nieodpowiadających wymaganiom			
Pływalnia kryta	Basen sportowy	24	1	24	7	ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody	potencjał redox, azotany, chlor wolny, chlor związany	przydatna
	Jacuzzi	8	0	8	0	—	—	przydatna
Hotel GEM ul. Mianowskiego 2B Wrocław	Woda doprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji	18	5	14	0	ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody, Legionella sp. w 100 ml	—	przydatna
	Natryski (ciepła woda użytkowa)	6	0	nie dotyczy	nie dotyczy	—	nie dotyczy	przydatna
	Woda doprowadzana do pływalni	nie dotyczy	nie dotyczy	12	0	—	—	przydatna

*niepodlega*POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI